

T & C F I L M A G

présente

# Giulias

# Verschwinden

(LA DISPARITION DE GIULIA)

Réalisateur  
**Christoph Schaub**

Scénario  
**Martin Suter**

Avec  
**CORINNA HARFOUCH - BRUNO GANZ**  
**STEFAN KURT - SUNNYI MELLES - ANDRÉ JUNG**  
entre autres

Suisse 2009 - 87 min / 24fps - Dolby SRD

#### **DISTRIBUTION MONDIALE**

T&C Edition AG Seestrasse 41a CH-8002 Zurich  
Tél. +41 44 208 99 55 edition@tcfilm.ch

#### **CONTACT VENTES + PRESSE INTERNATIONALES**

Susa Katz portable +41 79 509 65 08

#### **DISTRIBUTION POUR LA SUISSE**

Columbus Film AG Seestrasse 41a CH-8002 Zurich  
Tél. +41 44 462 73 66 info@columbusfilm.ch

#### **CONTACT PRESSE POUR LA SUISSE**

Selina Willemse portable +41 79 286 51 88

**Première : 8 août 2009**



Informations supplémentaires et photos du film sur  
[www.giulias-verschwinden.com](http://www.giulias-verschwinden.com)

## RÉSUMÉ

### ***Une comédie sur l'âge, la jeunesse et d'autres éternités***

C'est précisément à l'occasion de son cinquantième anniversaire que Giulia en fait la cuisante expérience: l'âge rend invisible. Frustrée, elle va faire les magasins et y rencontre un étranger avec lequel elle préférera passer la soirée en lieu et place de ses amis venus la fêter.

Tirés à quatre épingles, pomponnés jusqu'au bout des ongles, les signes de l'âge soigneusement effacés, ceux-ci l'attendent au restaurant, tout en débattant sur leur nombre croissant de cernes. Les vérités et sagesses sortant de leurs dialogues se faisant macérer dans une quantité d'alcool de plus en plus importante.

Jessica et Fatima, toutes deux 14 ans, sont elles aussi en train de faire les magasins – mais à leur manière. Elles sont à la recherche d'un cadeau d'anniversaire et „trouvent“ des baskets dorées pour l'élu de leur coeur âgé de 18 ans. Mais elles n'arriveront pas à échapper à la vigilance du détective du magasin. Cornelia et Max, les parents divorcés de Jessica, se retrouvant alors devant les ruines de leur concept de garde ouverte au moment où ils doivent aller chercher leur fille adolescente au poste de police. Qui des deux est-il responsable du fait que leur fille appartient désormais à une jeunesse perdue ?

Leonie, quant à elle, râle sur la perte de sa jeunesse. A l'occasion de son quatre-vingtième anniversaire, elle se rebelle contre sa fille, le home, les conventions et l'âge, tout en sabotant sa fête avec délectation.

## ENTREFILET

Dans l'adaptation du scénario „*Giulias Verschwinden*“ de Martin Suter, le réalisateur de films à succès Christoph Schaub (*Happy New Year* (2008), *Jeune Homme* (2006), *Sternenberg* (2004)) met en scène les querelles des générations à propos de la jeunesse et de l'âge, le tout présenté sur fond d'humour doux-amer.

Martin Suter, connu d'un large public par le biais de ses chroniques divertissantes et pleines d'esprit ainsi que par ses nombreux romans, observe, dans ses dialogues aiguisés, le désir de vouloir rester jeune, de la puberté jusqu'à l'âge avancé. On défie le vieillissement sans pudeur aucune et avec succès dans toutes les phases de la vie, tout en donnant libre cours aux différentes poussées hormonales.

Le réalisateur Christoph Schaub a travaillé avec deux caméras (technique HD) et a ainsi pu créer les conditions idéales permettant de relater l'histoire avec rythme et intensité et d'arranger les dialogues comme des joutes oratoires pétillantes. La distribution de premier ordre constituée, entre autres, de Corinna Harfouch, Bruno Ganz, Sunnyi Melles, Stefan Kurt et André Jung, nous fait vivre, de par son excellente interaction, une alternance d'émotions, de moments d'arrêt sur image et d'autodérision.

## DISTRIBUTION

Giulia.....	CORINNA HARFOUCH
John.....	BRUNO GANZ
Stefan.....	STEFAN KURT
Lorenz.....	ANDRÉ JUNG
Alessia.....	SUNNYI MELLES
Thomas.....	DANIEL ROHR
Lena.....	TERESA HARDER
Valentin.....	MAX HERBRECHTER
Leonie.....	CHRISTINE SCHORN
Helen.....	BABETT ARENS
Lili.....	RENATE BECKER
Cornelia.....	SUSANNE-MARIE WRAGE
Max.....	SAMUEL WEISS
Jessica.....	ELISA SCHLOTT
Fatima.....	HANNAH DIETRICH
Willi.....	ALEX FREIHART
Madame Weber.....	ALICE BRÜNGGER
Madame Strasser.....	GERDA ZANGGER
Monsieur Keller.....	GUIDO VON SALIS
Monisha.....	JENNIFER MULINDE-SCHMID
Hauser.....	MANFRED HEINRICH
Madame Schneider.....	KARIN PFAMMATTER
Coursier.....	MATTHIAS SCHOCH
Vendeuse en parfumerie.....	SUSANNE MEIERHOFER
Jeune fille au sac à dos.....	ELENA NYFFELER
Ecolier dans le bus.....	LAURIN BUSER
Cliente dans la boutique.....	SARAH BÜHLMANN
1ère vendeuse.....	ORIANA SCHRAGE
2ème vendeuse.....	JULIA SCHMALBROCK
Vendeuse rayon sport.....	ESTHER BECKER
Père de Fatima.....	MICHAEL HASENFUSS
Fonctionnaire.....	HANSJÖRG BAHL
Jeune homme 1.....	AARON ARENS
Jeune homme 2.....	SIMON HARLAN
Vendeur de lunettes.....	ALEXANDER ALBRECHT
Chanteuse de chœur.....	CLAUDIA DIETERLE
Directrice de chœur.....	RACHEL RÖTHLIN

## **EQUIPE TECHNIQUE**

Réalisateur..... CHRISTOPH SCHAUB  
Scénario..... MARTIN SUTER  
Chef opérateur..... FILIP ZUMBRUNN  
Son..... HUGO POLETTI  
Chef électricien..... PETER DEMMER  
Musique..... BALZ BACHMANN  
Sound design..... PETER BRÄKER  
Montage..... MARINA WERNLI  
Décors..... SUSANNE JAUCH  
Costumes..... DOROTHÉE SCHMID  
Maquillage..... BARBARA GRUNDMANN  
Directeur de production..... CLAUDIA SONTHEIM  
Régie..... NICOLE SCHWIZGEBEL  
Casting..... CORINNA GLAUS  
Producteur..... MARCEL HOEHN  
entre autres

Une production de T&C FILM AG  
En co-production avec TELEVISION SUISSE / SRG SSR idée suisse  
TELECLUB  
En collaboration avec EDOUARD A. STÖCKLI  
MAX KOCH, COSMOPOLITAN FILM AG  
Avec le soutien de L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE (OFC), SUISSE  
ZÜRCHER FILMSTIFTUNG  
SUCCÈS CINÉMA

## **DONNÉES TECHNIQUES**

Durée 87 min (24 fps)  
Format 35mm 1:1.85 Dolby SRD  
Version originale Allemande  
  
Période du tournage janvier/février 2009 (23 jours de tournage)  
Lieux de tournage ville et canton de Zurich  
Format de tournage HD

## DISTRIBUTION - BIOGRAPHIES

### GIULIA – Corinna Harfouch

Corinna Harfouch, née en 1954 à Suhl, a étudié l'art dramatique de 1978 à 1981 à la Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch à Berlin-Est. Après de petits engagements au cinéma, elle a endossé en 1988 le rôle principal dans *Die Schauspielerin*. Après la chute du mur en 1989, elle a d'abord travaillé au Deutsches Theater de Berlin, avant de se tourner rapidement vers la Volksbühne, où elle est devenue l'une des protagonistes principale du directeur Frank Castorf. Le public de langue allemande a fait sa connaissance grâce à son interprétation subtile du personnage principal du long-métrage documentaire *Vera Brühne* (2001), condamnée à mort en 1960 pour meurtre. Dans le long-métrage de Bernd Eichinger *Der Untergang* (2004) elle a également endossé le rôle très émouvant de Magda Goebbels, qui a empoisonné ses propres enfants.

#### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *This is Love* (réalisateur Matthias Glasner)
- 2007 *Whiskey und Wodka* (réalisateur Andreas Dresen)
- 2007 *Im Winter ein Jahr* (réalisateur Caroline Link)
- 2006 *Plan B* (réalisateur Franziska Meletzky)
- 2005 *Das Parfum* (réalisateur Tom Tykwer)
- 2003 *Der Untergang* (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2001 *Bibi Blocksberg* (réalisateur Hermine Huntgeburth), *Deutscher Filmpreis 2003 – meilleur second rôle*
- 1996 *Knockin' on Heaven's Door* (réalisateur Thomas Jahn)



#### TV (sélection)

- 2006 *Helen, Fred und Ted* (réalisateur Sherry Horman)
- 2005 *Rose* (réalisateur Alain Gsponer)
- 2005 *Wut* (réalisateur Züli Aladag), *Caméra d'Or 2007 – meilleure actrice*
- 2000 *Vera Brühne* (réalisateur Hark Bohm), *Deutscher Fernsehpreis 2001*
- 1996 *Gefährliche Freundin* (réalisateur Hermine Huntgeburth), *Adolf Grimme Preis 1997, Lion d'Or*

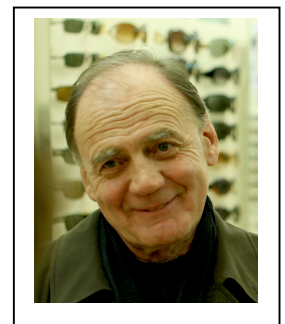
### JOHN – Bruno Ganz

Bruno Ganz, né en 1941, fils d'un ouvrier de fabrique suisse et d'une Italienne, a fréquenté la Hochschule für Musik und Theater de Zurich. En 1970, il a rejoint la troupe de la Berliner Schaubühne. Par la suite, il a travaillé sous la direction de réalisateurs de renom tels que Peter Zadek, Peter Stein, Claus Peymann, Klaus Michael Grüber, Luc Bondy et Dieter Dorn. Par le biais de nombreux rôles au cinéma (entre autres dans Wim Wenders *Der Amerikanische Freund* et *Der Himmel über Berlin*), Bruno Ganz s'est fait connaître d'un large public à partir de la deuxième partie des années 70.

En février 1996, il a reçu de l'acteur Josef Meinrad le Iffland-Ring, qui est transmis depuis plus de 100 ans à „l'acteur le plus significatif“ de théâtre de langue allemande. En 2000, il a joué dans le film classique *Pane e Tullipani* et en 2004 il a incarné Adolf Hitler dans le film produit par Bernd Eichinger *Der Untergang*.

#### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2009 *Dust of Time* (réalisateur Theo Angelopoulos)
- 2008 *Der grosse Kater* (réalisateur Wolfgang Panzer)
- 2008 *Der Vorleser* (réalisateur Stephen Daldry)
- 2007 *Jugend ohne Jugend* (réalisateur Francis Ford Coppola)
- 2006 *Vitus* (réalisateur Fredi M. Murer)
- 2004 *The Manchurian Candidate* (réalisateur Jonathan Demme)
- 2003 *Der Untergang* (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2002 *Bruno Ganz – Behind me* (réalisateur Norbert Widmer)
- 2000 *Pane e Tullipani* (réalisateur Silvio Soldini)
- 1998 *Die Ewigkeit und ein Tag* (réalisateur Theo Angelopoulos)
- 1993 *In weiter Ferne, so nah* (réalisateur Wim Wenders)
- 1987 *Der Himmel über Berlin* (réalisateur Wim Wenders)
- 1983 *In der weißen Stadt* (réalisateur Alain Tanner)
- 1980 *Der Erfinder* (réalisateur Kurt Gloor)



1979 *Nosferatu* (réalisateur Werner Herzog)

## STEFAN – Stefan Kurt

L'acteur qui a vu le jour en 1959 à Berne a été formé au Konservatorium für Musik und Theater de Berne. De 1985 à 1993, il a fait partie de la troupe du Hamburger Thalia-Theater et a travaillé avec des metteurs en scène tels que Jürgen Flimm et Robert Wilson. Depuis 1993, il a joué – outre ses engagements au théâtre à Berlin et Zurich – dans divers longs-métrages et téléfilms.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2006 *Bis zum Ellenbogen* (réalisateur Justus von Dohnányi)
- 2006 *Mein Führer* (réalisateur Dani Levy)
- 2004 *Snow White* (réalisateur Samir)
- 2004 *Ultima Thule* (réalisateur Hans-Ulrich Schlumpf)
- 2001 *Birdseye* (réalisateur Mike Huber/Stephen Beckner)
- 1998 *long hello and short goodbye* (réalisateur Rainer Kaufmann)
- 1998 *Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz* (réalisateur Daniel Schmid)



### Télévision (sélection)

- 2007 *Ein starker Abgang* (réalisateur Reiner Kaufmann)
- 2007 *Commissario Laurenti* (réalisateur Hannu Salonen)
- 2006 *Kleine Fische* (réalisateur Petra Volpe)
- 2005 *Tod eines Keilers* (réalisateur Urs Egger) *Swissperform-Preis*
- 2003 *Die andere Frau* (réalisateur Margarethe von Trotta)
- 2002 *Meier Marilyn* (réalisateur Stina Werenfels)
- 2000 *Die Affäre Semmeling* (réalisateur Dieter Wedel)
- 1998 *Tatort - Alptraum* (réalisateur Clemens Klopfenstein)
- 1997 *Eine ungehorsame Frau* (réalisateur Vivian Naefe)
- 1996 *Gegen die Nacht* (réalisateur Oliver Storz) *Prix Adolf Grimme Preis 1999*
- 1994 *Der Schattenmann* (5 volets) (réalisateur Dieter Wedel) *Prix Adolf Grimme Preis 1997, Telestar 1996*

## LORENZ – André Jung

Né en 1953 au Luxembourg, André Jung a fréquenté de 1973 à 1976 la Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst à Stuttgart. Par la suite, il a travaillé sur les scènes de Heidelberg, Zurich, Bruxelles, Strasbourg et Frankfurt. Suivirent des engagements au Theater Basel (1988-1993), au Deutsches Schauspielhaus de Hambourg (1993-2000) et au Schauspielhaus de Zurich (2000-2004, auprès de, entre autres, Christoph Marthaler). Outre son travail au théâtre, il joue également pour le cinéma et la télévision.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *Réfractaire* (réalisateur Nicolas Steil)
- 2007 *Die Besucherin* (réalisateur Lola Randl)
- 2007 *Luftbusiness* (réalisateur Dominique Graf)
- 2005 *Perl oder Pica / Kleine Geheimnisse* (réalisateur Pol Cruchten)
- 2004 *Im Nordwind* (réalisateur Bettina Oberli)
- 2001 *Das Experiment* (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2001 *Joy Ride* (réalisateur Martin Rengel)
- 1999 *Grosse Gefühle* (réalisateur Christof Schertenleib)
- 1986 *Vermischte Nachrichten* (réalisateur Alexander Kluge)



### Télévision (sélection)

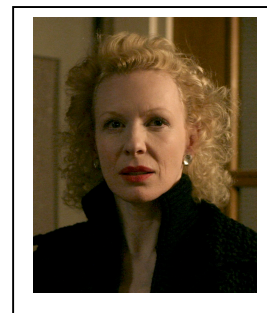
- 2007 *Würzburg-Krimi* (réalisateur Manuel Siebenmann)
- 2006 *Freigesprochen* (réalisateur Peter Payer)
- 2001 *Bella Block: Bitterer Verdacht* (réalisateur Dagmar Hirtz)
- 2000 *Ariadne auf Naxos* (réalisateur Brian Large)
- 1996 *Polizeinotruf 110 – Kleine Dealer, grosse Träume* (réalisateur Urs Odermatt)
- 1996 *Die Stunde Null oder die Kunst des Servierens* (réalisateur Christoph Marthaler)
- 1994 *Ausgerechnet Zoé* (réalisateur Markus Imboden)

## ALESSIA – Sunnyi Melles

La fille d'un professeur de musique et chef d'orchestre hongrois émigré et d'une actrice hongroise, Sunnyi Melles est née en 1958 à Bâle, où elle a grandi. Elle a fait ses premiers pas, âgée de 10 ans seulement, sur les planches du théâtre de cette même ville. A 12 ans, elle a débuté devant la caméra aux côtés de Max von Sydow dans le long-métrage *Steppenwolf*. Après des études de théâtre à la Otto-Falckenberg-Schule de Munich, elle apparaît régulièrement depuis 1980 à la Münchner Kammerspiele et aux Festival de Salzbourg. Sunnyi Melles vit en Allemagne avec ses deux enfants. En 2005, elle a obtenu le Nestroy-Theaterpreis pour la meilleure actrice et en 2004 elle a reçu l'Ordre du mérite bavarois.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *Unter Strom* (réalisateur Zoltan Paul)
- 2007 *Die Buddenbrooks – Ein Geschäft von einiger Grösse* (réalisateur Heinrich Breloer)
- 2007 *Falco – Verdammt, wir leben noch!* (réalisateur Thomas Roth)
- 2007 *Effi Briest* (réalisateur Hermine Huntgeburth)
- 2007 *Der Baader-Meinhof-Komplex* (réalisateur Uli Edel)
- 2005 *Snow White* (réalisateur Samir)
- 1999 *Long Hello and Short Goodbye* (réalisateur Rainer Kaufmann)
- 1998 *Die Seekönigin* (réalisateur Vaclav Vorlicek)
- 1989 *Geld* (réalisateur Doris Dörrie)
- 1988 *Faust – Vom Himmel durch die Welt zur Hölle* (réalisateur Dieter Dorn)
- 1987 *Achtunddreissig – Auch das war Wien* (réalisateur Wolfgang Glück)
- 1979 *Die Leidenschaftlichen* (réalisateur Thomas Koerfer)
- 1974 *Steppenwolf* (réalisateur Fred Haines)



### Télévision (sélection)

- 2009 *Krupp – eine deutsche Familie* (réalisateur Carlo Rola)
- 2007 *Kommissar Stolberg* (réalisateur Markus Imboden)
- 2007 *Tatort Wien – Exitus* (réalisateur Thomas Roth)
- 2007 *Afrika, mon amour* (3 volets) (réalisateur Carlo Rola)
- 2006 *Franziskas Gespür für Männer* (réalisateur Nina Grosse)
- 2005 *Siska, Hass ist ein stiller Mörder* (réalisateur Vivian Naefe)

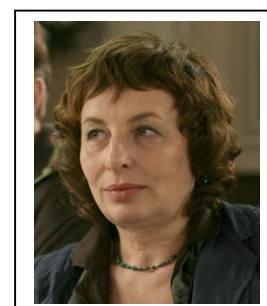
## LENA – Teresa Harder

Fille d'une sage-femme et d'un pianiste, Teresa Harder est née en 1960 au bord du Lac de Constance qu'elle a quitté pour aller étudier à Berlin à la Hochschule der Künste. En 1986, elle a obtenu du premier coup le rôle de l'ange (dans la bibliothèque) dans le film de Wim Wenders "*Der Himmel über Berlin*". Après un séjour à New York, elle a retrouvé les planches à divers endroits dont, entre autres, au Schauspielhaus de Zurich et à la Freie Volksbühne de Berlin.

Depuis 1995, elle travaille principalement pour la télévision, que ce soit des téléfilms ou des feuilletons télévisés. Teresa Harder a reçu trois prix en tant que meilleure actrice : un Léopard d'argent pour "*En Garde*" en 2003 à Locarno et pour le court-métrage "*Meine Eltern*" à Barcelone en 2004 et lors du Festival Guerilla à Washington, D.C. en 2005.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2007 *Der Baader Meinhof Komplex* (réalisateur Uli Edel)
- 2007 *Die Welle* (réalisateur Dennis Gansel)
- 2007 *Die Buddenbrooks* (réalisateur Heinrich Breloer)
- 2006 *Autopiloten* (réalisateur Bastian Günther)
- 2004 *The Constant Gardener* (réalisateur Fernando Meirelles)
- 2001 *Grosse Mädchen weinen nicht* (réalisateur Maria von Heland)
- 2001 *Junimond* (réalisateur Hano Hackford)
- 1995 *Die Spur der roten Fässer* (réalisateur Kai Wessel)
- 1990 *Der Himmel über Berlin* (réalisateur Wim Wenders)



### Télévision (sélection)

- 2008 *Die kleinen Dinge des Lebens* (réalisateur Donald Kraemer)
- 2008 *Ein Fall für Zwei – Die Indizienfalle* (réalisateur Patrick Wischnewski)
- 2008 *Der Kriminalist – Das Bluesgewehr* (réalisateur Dagmar Hirz)
- 2006 *Afrika, mon amour* (3 volets) (réalisateur Carlo Rola)
- 2004 *Soko Kitzbühel* (réalisateur Georg Schiemann)
- 2004 *Tatort – Der Frauenflüsterer* (réalisateur Kaspar Heidelbach)
- 2004 *Der Staatsanwalt* (réalisateur Peter F. Bringmann)
- 2002 *Tatort – Hexentanz* (réalisateur René Heisig)
- 2000 *Der Fahnder* (réalisateur Martin Eigler)
- 1999 *Die Spur meiner Tochter* (2 volets) (réalisateur Hajo Gies)

## VALENTIN - Max Herbrechter

L'acteur né en 1958 à Dortmund a achevé ses études en 1985 à la Folkwang-Hochschule de Essen. Il apparaît, depuis ses débuts, dans *Rote Erde II* de Klaus Emmerichs, tant au cinéma qu'à la télévision. Il s'est également fait un nom au théâtre. En 1990, il a présenté son programme en solo lors des Satirefest de Berlin et a mené de 1992 à 1997 son propre spectacle. De plus, il a incarné de nombreux rôles principaux dans des téléfilms et des séries télévisées.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2007 *Bauer sucht Stewardess* (réalisateur Uwe Wilhelm)
- 2007 *Aus dem Tritt* (court-métrage) (réalisateur Pia Strietmann)
- 2007 *Herzschlag* (réalisateur Ulrike Grote)
- 2006 *Das Herz ist ein dunkler Wald* (réalisateur Nicolette Krebitz)
- 2006 *schöner leben* (réalisateur Markus Herling)
- 1999 *Gran Paradiso* (réalisateur Miguel Alexandre)

### Télévision (sélection)

- 2009 *Soko Köln: Geister der Vergangenheit* (réalisateur Christoph Schnee)
- 2008 *Bella Block: Der Fall Bella Block* (réalisateur Markus Imboden)
- 2006 *Tatort - Pauline* (réalisateur Niki Stein)
- 2004 *Einsatz Hamburg – Superzahl Mord* (réalisateur Judith Kennel)
- 2003 *Der Fall Gehring* (réalisateur Markus Imboden)
- 1998 *Schimanski - Geschwister* (réalisateur Marc Schlichter)
- 1998 *Die Hohe Kunst des Seitensprungs* (réalisateur Martin Gies)
- 1997 *Rochade* (réalisateur Thorsten Schmidt) *Auslands-Studenten-Oskar 1998*
- 1995 *Virus* (réalisateur Uwe Wilhelm, Co-auteur Max Herbrechter)
- 1988-1989 *Rote Erde II* (réalisateur Klaus Emmerich)

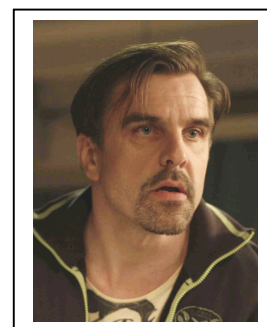


## THOMAS – Daniel Rohr

Né en 1960 à Zurich et après un apprentissage et un début d'études, il a suivi une formation d'acteur et de metteur en scène au Mozarteum de Salzbourg. Après de nombreux engagements au Schauspielhaus de Zurich, au Theater am Neumarkt de Zurich ainsi qu'en Allemagne, il a fondé son propre festival de théâtre à Göttingen. Depuis 2004 il dirige le Theater Rigiblick de Zurich. En outre, il collabore régulièrement à des films tant au cinéma qu'à la télévision.

### Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *Happy New Year* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2006 *Geld oder Leben* (réalisateur Jacqueline Falk)
- 2006 *Tell* (réalisateur Mike Eschmann)
- 2006 *Marmorera* (réalisateur Markus Fischer)
- 2005 *Vitus* (réalisateur Fredi Murer)
- 2004 *Grounding* (réalisateur Michael Steiner)
- 2003 *Sternenberg* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2003 *Achtung, fertig Charlie* (réalisateur Mike Eschmann)
- 2002 *Ernstfall in Havanna* (réalisateur Sabine Boss)



## **Télévision (sélection)**

- 2007 *Das Geheimnis von Murk* (réalisateur Sabine Boss)  
2006 *Canzun Alpina* (réalisateur Sören Senn)  
2006 *Liebe und Wahn* (réalisateur Mike Huber)  
2006 *Briefe und andere Geheimnisse* (réalisateur Judith Kennel)  
2004 *Piff, paff, puff* (réalisateur Lutz Konermann)

## **LEONIE - Christine Schorn**

Née en 1944 à Prague, elle a grandi à Berlin après avoir fui son pays natal. De 1961 à 1964, elle a étudié à la Staatliche Schauspielschule de Berlin. Ensuite, elle est devenue un membre régulier de la troupe au Deutsches Theater. Christine Schorn apparaît régulièrement à la télévision et a reçu en 1968 le Nationalpreis pour son interprétation de la femme ingénieur Bolzin dans *Zeit ist Glück*. Quant à son premier rôle au cinéma, elle a dû patienter jusqu'en 1971. Elle a obtenu alors le second rôle dans *Der Dritte*. Outre diverses apparitions dans des téléfilms, elle est aussi apparue sur le grand écran dans, entre autres, *Der grüne Heinrich* (réalisateur Thomas Koerfer, 1994), *Halbe Treppe* (réalisateur Andreas Dresen, 2002) ou *Good bye Lenin!* (réalisateur Wolfgang Becker, 2003).

## **LILI - Renate Becker**

L'actrice Renate Becker, née en 1935, a été formée à la Staatliche Hochschule Musik und Schauspiel de Hambourg. Ensuite, elle a été engagée, entre autres, au Schauspielhaus de Zurich, Bochum, Düsseldorf et Cologne, ainsi qu'au Schauspiel de Francfort. Depuis 1991 Renate Becker travaille également pour le cinéma et la télévision. L'un de ses premiers rôles fut celui de Pauline dans la saga de la Ruhr de Roland Emmerich *Rote Erde*. Suivirent de nombreuses apparitions dans des feuilletons policiers tels que *Tatort*, *Der Fahnder*, *Soko Köln und Leipzig*. On l'a vue au cinéma dans, entre autres, *Stille Liebe* (2000) de Christoph Schaub où elle a joué le rôle de Verena, la mère supérieure.

## **HELEN – Babett Arens**

La fille de Peter Arens et Margrit Ensinger est née en 1959 à Munich et a grandi en Suisse où elle a été formée à la Schauspielakademie de Zurich. Elle est, entre autres, membre de la troupe de Basler Theater, Schauspielhaus Zurich, Schauspielhaus Hambourg, Volkstheater Vienne, Burgtheater Vienne, Schauspielhaus Vienne, Bayerisches Staatsschauspiel Munich et Schauspielhaus Francfort. En 1982 déjà, elle faisait ses débuts au cinéma dans *Der Erfinder* de Kurt Gloor. D'autres rôles au cinéma et à la télévision suivirent, dans, entre autres, *Die Dollarfalle* (réalisateur Thomas Koerfer, 1988), *Katzendiebe* (réalisateur Markus Imboden, 1996) et *Utopia Blues* (réalisateur Stefan Haupt, 2001).

## **CORNELIA – Susanne-Marie Wrage**

Née en 1965 à Fribourg-en-Breisgau, elle a étudié l'art dramatique, la danse et le chant à la Schule für Bühnenkunst de Berlin de 1985 à 1987 et y a fréquenté de 1987 à 1990 la Fritz-Kirchhoff-Schule. De 1993 à 1998, elle a oeuvré au Theater am Neumarkt de Zurich et entre 1998 et 2006 au Theater Basel. En outre, elle est apparue dans divers films tels que, entre autres, *Tobias* (réalisateur Mike Eschmann, 1998), *Nachbeben* (réalisateur Stina Werenfels, 2004), *Madonnen* (réalisateur Maria Speth, 2005), *Flug in die Nacht – Das Unglück von Überlingen* (téléfilms, réalisateur Till Endemann, 2008).

## **MAX - Samuel Weiss**

Samuel Weiss est né en 1967 à Männedorf près de Zurich. De 1986 à 1990, il s'est formé au Max-Reinhardt-Seminar de Vienne. Pendant ses études, il s'est produit au Burgtheater et au Schauspiel de Francfort. Suivirent des engagements au Staatstheater de Stuttgart, au Festival de Salzbourg ainsi qu'au Deutsches Schauspielhaus de Hambourg. De plus, il a joué, entre autres, dans les longs-métrages *Summertime* (réalisateur Anna Luif, 1999), *Im Sog der Nacht* (réalisateur Markus Welter, 2008) ainsi que dans de nombreuses productions allemandes destinées à la télévision.

## **JESSICA - Elisa Schlott**

La jeune actrice allemande montante née en 1994 à Berlin a eu l'occasion de faire très jeune ses premiers pas sur les planches. En 2005, elle a fait la preuve de son talent dans un spot publicitaire pour Kellogg's ainsi que dans un film pour la chaîne ZDF *Das Geheimnis von St. Ambrose* dans le rôle de la fille de Ulrich Mühe sous la direction de Michael Wenning. En 2007, elle a incarné la fille de Veronica Ferres aux côtés de Maria Ehrich dans le film en deux volets à succès *Die Frau vom Checkpoint Charlie*.

## ENTRETIEN AVEC LE RÉALISATEUR CHRISTOPH SCHAUB



***Christoph Schaub, un film sur le fait d'avancer en âge. Qu'est-ce qui vous a intéressé dans ce sujet ? Vous avez vous-même déjà fêté votre 50<sup>ème</sup> anniversaire...***

A cette occasion, on peut soit bouder ou alors faire une grande fête. J'ai choisi la deuxième option... j'avais toujours essayé d'ignorer les anniversaires auparavant.

J'ai toujours été personnellement intéressé et préoccupé par le fait d'avancer en âge et par le caractère éphémère de la vie. En 1988, j'ai tourné mon premier long-métrage portant le titre *'Dreissig Jahre'*. C'est l'histoire de trois amis qui arrivent à trente ans et qui tentent de différente manière de fuir le sérieux de la vie qui leur fait face. Un film sur les adieux doux-amers faits à la jeunesse.

Ce n'est donc pas complètement par hasard que la société T&C Film m'a proposé 20 après un scénario traitant d'un cinquantième anniversaire. A l'époque de *'Dreissig Jahre'*, j'avais écrit le scénario avec Martin Witz ; celui-ci s'inspire d'expériences très personnelles. Cette fois, le scénario est l'œuvre de Martin Suter, un écrivain dont je lis toujours les livres et chroniques avec grand plaisir.

***Qu'est-ce que les spectateurs devront-ils prendre avec eux en sortant du cinéma ?***

J'espère que les spectateurs quitteront le cinéma dans le même état d'esprit que Giulia quitte ses invités à la fin du film. Agréablement surprise par la tournure inattendue de la soirée et ainsi en quelque sorte réconciliée avec sa propre existence. De plus, le spectateur peut se réjouir – c'est du moins ce que j'espère – d'un discours intelligent et drôle sur un thème universel avec lequel tout un chacun est confronté d'une manière ou d'une autre. Trois générations débattent, de manière très différente, de ses impressions relatives au fait d'avancer en âge. Au centre, on trouve la génération des cinquantenaires. L'âge au cours duquel on se rend compte réellement pour la première fois qu'on est en train de perdre sa jeunesse, son pouvoir de séduction, son dynamisme et sa vitalité sexuelle. Les aspects positifs de la vieillesse que sont l'expérience, peut-être la sagesse, le calme ou le charisme sont étonnamment moins pris en considération et jouent sur l'échelle des valeurs un rôle secondaire.

***Vous travaillez souvent avec la même équipe (montage, musique, décors, costumes, maquillage). Quels en sont les avantages à votre avis ?***

Je trouve que la confiance est essentielle dans le travail. Je travaille depuis dix ans déjà régulièrement avec T&C Film et Marcel Hoehn. Les expériences communes nous font avancer et nous donnent l'assurance nécessaire. Celle-ci est importante, particulièrement dans le monde du cinéma où l'échec et le succès sont très proches l'un de l'autre.

En même temps, j'essaie à chaque fois d'incorporer une inconnue – et ses risques – en tant que partie intégrante du processus de travail. Sinon, le danger existerait de s'adonner à la paresse et à une trop grande sûreté de soi.

***Un nouvel élément fut la collaboration avec Filip Zumbunn. Quel a été votre approche au cours de votre collaboration ?***

Le scénario est construit de manière insolite. Il y a de très longues scènes (durant jusqu'à 9 minutes) avec beaucoup de personnages. Les dialogues de cette conception théâtrale sont centraux. Pour Filip et moi-même, s'est posé la question de savoir avec quelle méthode de travail on arriverait à capter l'énergie et la dynamique de la manière la plus optimale possible et en même temps créer des moments de cinéma intenses. C'est ainsi que nous avons choisi de tourner en format HD afin de réduire les coûts de pellicule et de pouvoir faire jouer les longues scènes jusqu'au bout et si possible sans interruption. Et je voulais également accorder aux acteurs la plus grande liberté possible dans leur jeu. Puis nous avons décidé de tourner avec deux caméras afin, en premier lieu, de générer le plus d'options possibles lors du montage et, en deuxième lieu, de pouvoir tourner de manière plus articulée, en prenant plus de risques et en étant plus expérimental. La caméra A devait couvrir la narration et la caméra B chercher en même temps des images supplémentaires et plus insolites. Nous avons appelé ces images „matériel bonus“ et elles ont été très utiles lors du montage. C'est la première fois que j'ai tourné de cette manière alors que Filip avait déjà fait une telle expérience lors du tournage de *'Grounding'*.

***Après plusieurs films en dialecte, voici une production en bon allemand et ainsi une collaboration avec des acteurs allemands connus. Quelles en sont vos souvenirs durables, les différences dans le travail ?***

Pour moi, le travail de mise en scène est le même, que ce soit en dialecte, en bon allemand ou en français. Mais l'effet des dialogues en est différent. Le dialecte au cinéma signifie quelque chose de différent que le bon allemand pour nous Suisses allemands. En lisant le scénario de Martin Suter, cela a été très clair pour nous tous qu'il faudrait tourner en bon allemand. Ceci nous a aussi permis de chercher des acteurs sur tout le territoire germanophone. C'est ainsi que le film met en scène des acteurs provenant de l'Allemagne et de la Suisse. Lors du tournage, je n'ai constaté absolument aucune différence. Tous ont beaucoup apprécié d'avoir pu répéter longuement et intensivement et le fait que j'ai eu des entretiens détaillés sur leur personnages respectifs. J'ai ressenti avec quelle intensité les dialogues de Martin Suter motivaient les acteurs, avec quelle positivité la méthode de travail à deux caméras a été accueillie et comment, finalement, ils se sont entraînés les uns et les autres dans leur jeu.

En bref: cela a été à ce jour le travail avec des acteurs le plus intensif, le plus beau et le plus insolite de toute ma carrière.

## CHRISTOPH SCHAUB (réalisateur)

Réalisateur des films à succès *Sternenberg* et *Jeune Homme*. Son dernier film *Happy New Year* a reçu 4 nominations pour le Prix du cinéma suisse et a été présenté, entre autres, lors du Festival international du film de Moscou en 2009. (A Locarno, dans la section Appellations Suisse, le film sera présenté les 10 et 11 août 2009).

Christoph Schaub, né en 1958 à Zurich, s'est formé de manière autodidacte et réalise depuis 1984 des longs-métrages et des films documentaires tant pour la télévision que pour le cinéma. Depuis 1998, il travaille plus régulièrement uniquement en tant que réalisateur et ses activités de scénariste et producteur sont devenues secondaires. Dans le domaine du documentaire, il s'est spécialisé dans des films à contenu architectonique. Ses films ont reçu des invitations à des festivals dans le monde entier ainsi que de nombreuses distinctions tant nationales qu'internationales.

- 1981 Entrée dans la Mediengenossenschaft Videoladen Zürich (démission en 1991)
- 1988 Co-fondateur de la société de production Dschoint Ventschr AG (démission en 1994)
- 1991 Initiateur et co-fondateur du Cinéma Morgental de Zurich, fermeture en 2002)
- 1998 Initiateur et co-fondateur du cinéma, bar et bistro RiffRaff à Zurich et du cinéma, restaurant Bourbaki de Lucerne (2005)
- 2002 Directeur artistique et directeur cinéma de l'exposition ONOMA pour l'EXPO 02
- 1996-2004 Professorat indépendant au Studienbereich Film/Video, Höhere Schule für Gestaltung und F + F Zürich / Zurich.
- depuis 2005 Conseiller de fondation dans la commission de la Zürcher Filmstiftung

## FILMOGRAPHIE (SÉLECTION)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (long-métrage) Sortie nationale: octobre 2009
- 2008 *Happy New Year* (long-métrage) 94'  
*Bird's Nest – Herzog & De Meuron In China* (long-métrage documentaire) 88'
- 2007 *Brasilia – Utopie Der Moderne* (téléfilm) 26'
- 2006 *Jeune Homme* (long-métrage) 98'
- 2004 *Sternenberg* (long-métrage) 88'
- 2002 *Der Zweite Horizont* (documentaire) vidéo, 48'
- 2001 *Stille Liebe* (long-métrage) 92'
- 1999 *Die Reisen des Santiago Calatrava* (long-métrage documentaire) 77'  
*Das Vrin-Projekt* (documentaire) vidéo, 48'
- 1997 *Einfach So* (court-métrage) 13'  
*Cotgla Alva - Weisse Kohle* (documentaire) vidéo, 24'
- 1996 *Lieu, Funcziun e Furma - L'Architectura da P. Zumthor e Gion Caminada* (documentaire) vidéo, 24'
- 1995 *Rendez-Vous im Zoo* (essai documentaire) 82'  
*Il Girasole - Una Casa Vicino a Verona* (court-métrage documentaire) 17'
- 1992 *Am Ende Der Nacht* (long-métrage) 88'
- 1989 *Dreissig Jahre* (long-métrage) 88'
- 1987 *Wendel* (long-métrage) 58'
- 1982 *Nachwuchs - Zürcher Teddyszene* (documentaire) vidéo, 45', avec Marcel Müller

[www.schaubfilm.ch](http://www.schaubfilm.ch)

[www.swissfilms.ch/portraits/-1992451635\\_Schaub\\_de.pdf](http://www.swissfilms.ch/portraits/-1992451635_Schaub_de.pdf)

## ENTRETIEN AVEC LE SCÉNARISTE MARTIN SUTER



***Martin Suter, avec vos romans vous atteignez un large public et vos chroniques sont souvent des histoires construites comme au cinéma. Comment en êtes-vous venu à traiter le sujet de la vieillesse sous la forme d'un scénario – était-ce votre expérience propre ou est-ce que l'idée provient-elle de vos observations ? Où avez-vous pris votre inspiration ?***

Le sujet de la vieillesse est malheureusement l'un de ceux auxquels on ne peut plus échapper, tout du moins à mon âge. Avec mon ami, malheureusement disparu, Daniel Schmid nous en avons souvent discuté et nous nous sommes presque toujours moqués de nos propres symptômes et ceux de nos amis et connaissances. Entre deux romans, j'avais un peu de temps et le grand projet de Daniel *Portovero* était un peu arrivé à un point mort. Je lui ai demandé s'il avait envie de faire une comédie autour de ce leitmotiv et cela a été le cas. C'est ainsi que sont nées la première et la deuxième version du scénario de „*Giulias Verschwinden*“.

***Comment est-ce que l'écriture s'est passée ou comment est-ce que l'intrigue et les personnages ont-ils été créés ?***

Chez moi, l'intrigue et les personnages apparaissent toujours dans ma tête et à ma table de travail. Ce n'est pas quelque chose que l'on peut élaborer en équipe. Pour les scénarios, c'est ainsi que je procède d'habitude : j'écris un résumé, le discute avec le réalisateur et la production, j'écris la suite des scènes, la discute avec le réalisateur et la production, j'écris une première version avec dialogues, la discute avec le réalisateur et la production. Mais pour „*Giulias Verschwinden*“ les choses se sont déroulées un peu différemment. Le scénario a été créé sans commande préalable et parce que ce film vit en très grande partie de par ses dialogues, j'ai omis la suite de scènes ; après le résumé, j'ai tout de suite écrit une version avec dialogues. De par ma longue collaboration avec T&C, cela était logique de la montrer à Marcel Hoehn. Il l'a appréciée et à partir de ce moment, il a été présent avec son expérience pour toutes les autres versions.

***Quelle est la différence lors de la réalisation de dialogues pour un scénario et pour un roman – avez-vous travaillé de manière différente ?***

Pour „*Giulias Verschwinden*“ les choses ont également été un peu différentes. A plusieurs endroits de dialogues on trouve des phrases qui ont réellement été dites lors de conversations avec ma femme ou Daniel Schmid ou d'autres amis encore. Le fait d'avancer en âge est également quelque chose d'autobiographique et c'est quelque chose que j'évite si possible dans mes romans.

***Quel est votre prochain sujet ? A quoi travaillez-vous actuellement ?***

Je travaille sur un roman parlant d'un cuisinier tamoul génial qui doit travailler en tant qu'aide de cuisine en Suisse. Ce roman paraîtra au début de l'année prochaine.

## MARTIN SUTER (SCÉNARIO)

Il compte parmi les écrivains suisses les plus connus sur le territoire germanophone (entre autres *Der letzte Weynfeldt*, *Lila Lila*, *Der perfekte Freund*, *Die dunkle Seite des Mondes*, *Small World*).

Martin Suter, né en 1948 à Zurich, est écrivain, chroniqueur (il écrit la chronique hebdomadaire ›Business Class‹ pour la ›Weltwoche‹ et pour das ›Magazin‹ du ›Tages-Anzeigers‹ et a rédigé les histoires autour de Geri Weibel dans ›NZZ-Folio‹, tous deux apparus chez Diogenes Verlag sous forme de livre) et scénariste.

Jusqu'en 1991, il a également gagné sa vie en tant que rédacteur publicitaire et directeur de création littéraire avant de se consacrer totalement à l'écriture de livres. Ses romans – le dernier paru en date *Der letzte Weynfeldt* – ont également connu un succès international. Martin Suter vit avec son épouse et ses deux enfants en Espagne et au Guatemala.

## ROMANS ET LIVRES AUDIO (SÉLECTION)

2009	<i>Das Bonus-Geheimnis</i>
2008	<i>Der Letzte Weynfeldt</i>
2007	<i>Unter Freunden</i>
2006	<i>Der Teufel von Mailand</i>
2004	<i>Lila, Lila</i>
2002	<i>Ein perfekter Freund</i>
2001	<i>Richtig leben mit Geri Weibel</i>
2000	<i>Die dunkle Seite des Mondes</i>
1997	<i>Small World</i>
1994	<i>Business-Class</i>

## SCENARIOS / ADAPTATIONS CINÉMATOGRAPHIQUES (SÉLECTION)

2009	<i>Giulias Verschwinden</i> adaptation cinéma de Christoph Schaub, production T&C FILM <i>Lila, Lila</i> adaptation au cinéma de Alain Gsponer, d'après le livre »LILA, LILA«
1999	<i>Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz</i> adaptation cinéma de Daniel Schmid, production T&C FILM
1992	<i>Zwischensaison</i> adaptation cinéma de Daniel Schmid, production T&C FILM
1986	<i>Jenatsch</i> adaptation de Daniel Schmid

## **T&C FILM (PRODUCTION)**

Le producteur Marcel Hoehn, initiateur et co-fondateur de cette société de production indépendante, a produit des films ayant obtenu un succès international tels que *Die Schweizermacher*, *Il Bacio di Tosca*, *Der Lauf der Dinge*, *Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz*, *Vollmond*, *Jeune Homme*, *Happy New Year*. Dans la ligne de mire de cette société zurichoise fondée en 1976 on trouve jusqu'à ce jour la production de longs-métrages et documentaires destinés au cinéma. La société compte trois employés fixes travaillant dans les domaines de la production et de l'administration.

*Giulias Verschwinden* est sa sixième collaboration avec Christoph Schaub.

## **FILMOGRAPHIE (SÉLECTION)**

*Giulias Verschwinden* de Christoph Schaub. CH. 2009.

*Happy New Year* de Christoph Schaub. CH. 2008.

*Bird's Nest – Herzog & de Meuron in China* de Christoph Schaub et Michael Schindhelm. Documentaire. CH. 2008.

*Jeune Homme* de Christoph Schaub. CH. 2006.

*Näkkälä* de Peter Ramseier. Documentaire. CH. 2005.

*Dimitri – Clown* de Friedrich Kappeler. Documentaire. CH. 2004.

*Mutter* de Miklós Gimes. Documentaire. CH. 2002.

*Stille Liebe* de Christoph Schaub. CH. 2001.

*Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz* de Daniel Schmid. CH/D/A. 1999.

*Die Reisen des Santiago Calatrava* de Christoph Schaub. Documentaire. CH. 1999.

*Vollmond* de Fredi M. Murer. CH/D/F. 1998.

*Das Wissen vom Heilen* de Franz Reichle. Documentaire. CH. 1996.

*Das geschriebene Gesicht* de Daniel Schmid. Long-métrage documentaire. CH/J. 1995.

*Zwischensaison* de Daniel Schmid. CH/D/F. 1992.

*Der Lauf der Dinge* de Peter Fischli et David Weiss. CH. 1987.

*After Darkness* de Dominique Othenin-Girard et Sergio Guerraz. CH. 1985.

*Il Bacio di Tosca* de Daniel Schmid. Long-métrage documentaire. CH. 1984.

*Der rechte Weg* de Peter Fischli et David Weiss. CH. 1983.

*Hécate* de Daniel Schmid. CH/F. 1982.

*Der geringste Widerstand* de Peter Fischli et David Weiss. CH. 1981.

*Die Schweizermacher* de Rolf Lyssy. CH. 1978.

## **COPRODUCTION MINORITAIRES (SÉLECTION)**

*Headsmen (Henker)* de Simon Aeby. A/CH/HU/D/UK. 2006.

*Mostly Martha* de Sandra Nettelbeck. D/CH/A. 2001.

*Secret Défense* de Jacques Rivette. F/CH/I. 1998.

*La Tregua* de Francesco Rosi. I/F/CH/D. 1997.

*Le Cri de la Soie* de Yvon Marciano. F/CH/B. 1996.

*Barnabo delle montagne* de Mario Brenta. I/CH/F. 1993.